FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Ont Ontario — District No. 74 Grey South — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Normanby Town — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Jas Lostin — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / INFIRMES	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Kingsey or concession and lot or ward or municipality if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Kingsey ou concession et lot ou No. de section ou municipalité si dans un canton ou une paroisse. Rue et No. de la maison, si dans la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour l'immigrant, année d'immigration.	Year of naturalization, if naturalized. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers (s'il y en a) autre que l'emploi principal ou métier.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (not incorporated). / Travaillant à son compte (non incorporées).	Make of loom used by weaver, whether hand, steam, electric, etc. / Mentionner si les personnes qui exploitent un métier à tisser, le font à la main, à la vapeur, à l'électricité, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks unemployed in 1910 through sickness or accident. / Nombre de semaines sans travail en 1910 par suite de maladie ou d'accident.	Hours of working time per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi secondaire.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other trade, chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi secondaire.	Total earnings in 1910 from other sources. / Gain total en 1910 provenant de sources diverses.	Unemployed in 1910. / Chômeurs en 1910.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Pour les accidents ou maladies.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can you speak English? If not, state language spoken. / Parlez-vous l'anglais? Sinon, quelle langue parlez-vous?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Greff Bertha	Victoria St	F	Mother	Wd	April	1837	74				German	Canadian	Lutheran	None	Nil																Yes	Yes	German			
2	105	105 Koepke Louis	Durham St	M	Head	Div	Feb	1874	35	Ont			German	Canadian	Lutheran	Retired	10-6-26				Gardener											Yes	Yes	German			
3		" Louise	"	F	Mother	Wd	Feb	1841	70	Germany	1858	na	German	Canadian	Lutheran	None	Nil															Yes	Yes	German			
4		" Emil	"	M	Niece	Sgl	April	1889	21	Ont			German	Canadian	Lutheran	Factory Hand	1-0-0				At home											Yes	Yes	German			
5	106	106 Fisher Louis	Mary St	M	Head	Mar	Aug	1843	67	Ont			German	Canadian	Lutheran	Carpenter	1-0-03				Repairing Buildings								1000		2,200	Yes	Yes	German			
6		" Sophia	"	F	Wife	Mar	July	1844	63	Ont			German	Canadian	R. Catholic	None	Nil															Yes	Yes	German			
7		" Louis	"	M	Son	Sgl	April	1867	42	Ont			German	Canadian	R. Catholic	Barber	2-0-37				Barber Shop								500		12	Yes	Yes	German			
8		" Teresa	"	F	Daughter	Sgl	May	1858	19	Ont			German	Canadian	R. Catholic	Milliner	7-6-87				Store	45		60		385						Yes	Yes	German			
9		" Conrad	"	M	Brother	Sgl	Sept	1856	54	Ont			German	Canadian	R. Catholic		Nil															Yes	Yes	German			
10	107	107 Stahl Elizabeth	Victoria St	F	Head	Wd	Aug	1836	74	Germany	1881	Na	German	Canadian	Evangelical		Nil				Income											Yes		German			
11		" Magdalena	"	F	Daughter	Sgl	Feb	1865	46	Ont			German	Canadian	Evangelical	Tailoress	7-6-48				Tailoress	50		70		200						Yes	Yes	German			
12	108	108 Schwandt George	Victoria St	M	Head	Mar	Oct	1870	40	Ont			German	Canadian	Lutheran	Weaver	Handloom				Factory	50	52	60	8	650	50		1400		45		Yes	Yes	German			
13		" Katrina	"	F	Wife	Mar	April	1870	40	Ont			German	Canadian	Lutheran	None	Nil															Yes	Yes	German			
14		" Retha	"	F	Daughter	Sgl	May	1897	14	Ont			German	Canadian	Lutheran	At home					At home											Yes	Yes	German			
15		" Otto	"	M	Son	Sgl	Sept	1899	13	Ont			German	Canadian	Lutheran		Nil															Yes	Yes	German			
16		" Maria	"	F	Daughter	Sgl	May	1905	6	Ont			German	Canadian	Lutheran		Nil															Yes	Yes	German			
17		" Gottlieb	"	M	Son	Sgl	Aug	1910	1	Ont			German	Canadian	Lutheran		Nil															Yes	Yes	German			
18	109	109 Clancy John	Victoria St	M	Head	Wd	Aug	1853	57	Ont			Irish	Canadian	Lutheran	Labourer	7-8-65				Tanning	50		60		450						Yes	Yes	English			
19		" Anna	"	F	Wife	Sgl	Dec	1853	56	Ont	1871	Not a	Irish	Canadian	Lutheran	None	Nil															Yes	Yes	English			
20		" Charlotte	"	F	Daughter	Sgl	Dec	1880	30	Ont			Irish	Canadian	Lutheran	Dress Maker	7-0-86				At home											Yes	Yes	English			
21		" John	"	M	Son	Sgl	June	1885	26	Ont			German	Canadian	Lutheran	Painter	7-6-65				Tanning	50		60		500						Yes	Yes	German			
22		" Harvey	"	M	Son	Sgl	July	1888	23	Ont			German	Canadian	Lutheran	Labourer	7-6-62				Tanning	51		60		475						Yes	Yes	German			
23		" Nellie	"	F	Daughter	Sgl	June	1887	21	Ont			German	Canadian	Lutheran	Dress Maker	7-6-16				Tanning	45		55		270						Yes	Yes	German			
24		" Frederick	"	M	Son	Sgl	July	1891	19	Ont			German	Canadian	Lutheran	Labourer	7-9-65				Tanning	50		60		350						Yes	Yes	German			
25		" Christina	"	F	Daughter	Sgl	Oct	1894	16	Ont			German	Canadian	Lutheran	Dress Maker	7-6-76				Tanning	45		55		270						Yes	Yes	German			
26		" William	"	M	Son	Sgl	June	1897	14	Ont			German	Canadian	Lutheran	Labourer	7-9-65				Tanning	40		50		275						Yes	Yes	German			
27		" Albert	"	M	Son	Sgl	Sept	1902	9	Ont			German	Canadian	Lutheran		Nil															Yes	Yes	German			
28	110	110 Davis John	Mary St	M	Head	Wd	Oct	1858	52	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Painter	2-0-42				Painting											Yes	Yes	English			
29		" Hannah	"	F	Wife	Mar	July	1862	48	Ont			English	Canadian	Methodist	None	Nil															Yes	Yes	English			
30		" Ethel	"	F	Daughter	Sgl	June	1894	17	Ont			Irish	Canadian	Methodist		Nil															Yes	Yes	English			
31		" Ferdinand	"	M	Son	Sgl	Aug	1897	13	Ont			Irish	Canadian	Methodist		Nil															Yes	Yes	English			
32		" Emma	"	F	Daughter	Sgl	June	1899	11	Ont			Irish	Canadian	Methodist		Nil															Yes	Yes	English			
33		" Martha	"	F	Daughter	Sgl	Aug	1901	10	Ont			Irish	Canadian	Methodist		Nil															Yes	Yes	English			
34		" Margaret	"	F	Daughter	Sgl	Feb	1907	3	Ont			Irish	Canadian	Methodist		Nil															Yes	Yes	English			
35	111	111 Speidel Adam	Mary St	M	Head	Wd	July	1858	57	Germany	1892		German	Canadian	Lutheran	Carpenter	1-6-63				House Building	30		60		360						Yes	Yes	German			
36		" Elizabeth	"	F	Wife	Mar	July	1860	47	Ont			German	Canadian	Dependent	None	Nil															Yes	Yes	German			
37	112	112 Rossel Barbara	Mary St	F	Head	Wd	Mar	1861	50	Ont			German	Canadian	Lutheran	None	Nil															Yes	Yes	German			
38		" Joseph	"	M	Son	Sgl	July	1892	18	Ont			German	Canadian	Lutheran	Labourer	7-9-65				Tanning	40		65		275						Yes	Yes	German			
39		" Lena	"	F	Daughter	Sgl	Dec	1894	16	Ont			German	Canadian	Lutheran	Labourer	Nil				Tanning	30		60		180						Yes	Yes	German			
40		" Barbara	"	F	Daughter	Sgl	Dec	1896	14	Ont			German	Canadian	Lutheran	Student	Nil				At home											Yes	Yes	German			
41		" Henry	"	M	Son	Sgl	April	1901	10	Ont			German	Canadian	Lutheran		Nil															Yes	Yes	German			
42	113	113 Lobsinger Catherine	Mary St	F	Head	Wd	June	1840	41	Ont			German	Canadian	R. Catholic	None	Nil															Yes	Yes	German			
43		" Jacob	"	M	Son	Sgl	June	1893	17	Ont			German	Canadian	R. Catholic	Labourer	7-9-65				Tanning	30		60		180						Yes	Yes	German			
44		" Adaline	"	F	Daughter	Sgl	Aug	1893	16	Ont			German	Canadian	R. Catholic	Domestic	2-0-26				Hotel	40		60		220						Yes	Yes	German			
45		" Edward	"	M	Son	Sgl	July	1894	15	Ont			German	Canadian	R. Catholic	Labourer	7-9-65				Tanning	50		60		200						Yes	Yes	German			
46		" Mary	"	F	Daughter	Sgl	Nov	1901	10	Ont			German	Canadian	R. Catholic		Nil															Yes	Yes	German			
47		" Lena	"	F	Daughter	Sgl	Sept	1905	6	Ont			German	Canadian	R. Catholic		Nil															Yes	Yes	German			
48		" William	"	M	Son	Sgl	Mar	1907	4	Ont			German	Canadian	R. Catholic		Nil															Yes	Yes	German			
49		" Barbara	"	F	Daughter	Sgl	Nov	1910	1	Ont			German	Canadian	R. Catholic		Nil															Yes	Yes	German			
50	114	114 Hammerberg Rosa	Mary St	F	Head	Wd	April	1875	36	Ont			German	Canada	Lutheran	None	Nil				Housework											Yes	Yes	German			